

Año II

Sarandí del Yi, Junio 6 de 1931

Núm 49

## Lo que hace falta y lo que sobra en nuestra Plaza principal

Ya lo hemos dicho infinito  
días de veces, que nuestra  
Plaza principal reclama con  
carácter urgente la corrección  
de la pavimentación de sus a  
ceras y el enjardinamiento  
de sus triángulos, en la  
actualidad fangosos e inestéticos.

También hemos dicho ya  
que su iluminación es insuficiente,  
pues una sola columna de alumbrado coloca  
da en el centro de la plaza,  
no puede proporcionar  
toda la luz que este paseo  
público requiere.

Que faltan bancos y que  
los pocos existentes están  
en un lamentable estado de  
abandono, no tenemos necesidad  
de recalcarlo puesto  
que la realidad nos lo muestra  
cada día que pasa.

Y como éstas, faltan mu  
chos cosas, sobrando en  
cambio otras que por lo in  
apropiadas e inestéticas con  
tribuyen poderosamente a  
a consolidar el aspecto feí  
simo que presenta nuestra  
Plaza, refido en un todo con  
el estado de adelantado edifi  
cio que hemos alcanzado.

El pasto, que en determinadas épocas adquiere una

## UN GRAVE CASO DE EJERCICIO ILEGAL DE LA MEDICINA

Próximo a las 20 horas  
del día tres del actual, fué  
internada en el «Hospital  
José Ma. Rodríguez Sosa»  
la mujer Francisca Rojas,  
procedente de «El Ceibal»,  
13.a Sección de este Departamento,  
la que se hallaba en  
estado de parto.

Asistida por el Director de  
dicho establecimiento, Dr. Pe  
trini, pudo comprobarse que  
la paciente había sufrido ya  
una intervención obstétrica  
delituosa, lo que se puso de  
inmediato en conocimiento  
de las autoridades competentes.

El Comisario Urbano se  
ñor José Rodríguez Díaz, a  
sistido del Juez de Paz Se  
ccional y del Médico Super  
numerario de Policía Dr. Gas  
taldi, se trasladó acto segui  
do al referido Hospital, so  
metiendo a la Rojas a los  
interrogatorios de rigor. De  
claró ésta que hallándose  
en tal estado de gravedad,  
y a causa de haber hecho un  
esfuerzo excesivo al baldear  
agua de un aljibe, sintió pre  
cipitarse el parto, pero  
como éste no se producía so  
licitó los servicios de Don  
Alberto Roselló, que oficia  
de médico en el paraje de  
su domicilio y que dicho se  
ñor fué quién le practicó la

exuberancia extraordinaria  
por la mucha humedad del  
terreno, tres tanques para  
el expendio de mafía, un bu  
zón y una casilla de made  
ra, que para colmo de males  
se pintó de negro, sobran  
en nuestra Plaza «Dr. Alber  
to J. Enamorado».

El Concejo Auxiliar no de  
bió haber permitido nunca  
la instalación de dichos tan  
ques y casilla en nuestro pri  
mer paseo y está obligado  
a ordenar su retiro an  
tes de que se inicie la or  
namentación de la Plaza,

que conseguiremos proba  
blemente alguna vez!

### Escolares

#### Provisión de Direcciones en las Escuelas del Departamento

El Consejo de Enseñanza  
Primaria ha llamado a Con  
curso con plazo hasta el día  
20 de Junio corriente, para  
la provisión en efectividad  
de las Direcciones de las  
siguientes Escuelas de es  
te Departamento:

Concurso de Oposición  
2.o Grado N.º 2 de Du

intervención denunciada por  
el Director de nuestro Hos  
pital.

Estamos pues ante un gra  
vísimo caso de ejercicio ile  
gal de la Medicina, que de  
berá ser juzgado con toda  
severidad por las autorida  
des judiciales.

razón; N.º 31 de Sarandí  
del Río Negro; N.º 40 de  
San Jorge; N.º 43 de Chi  
leno Grande; N.º 44 de Las  
Conchas; N.º 54 de Cerreze  
lo y N.º 59 de Caballero.

### Concurso de Méritos

N.º 25 de Molles de Quin  
teros; N.º 27 de Las Pal  
mas; N.º 38 de Tomás Cu  
dilla; N.º 42 de Carpintería;  
N.º 52 de Costa de Cuadra;  
N.º 58 de Tala de Marisea  
la y N.º 60 de Blanquillo  
al Oeste.

### Notas Rurales

#### Inauguración del «Local Sarandí del Yi»

Como lo anunciamos en  
nuestra edición anterior, la  
Sección Rural del Banco Fran  
cés Supervielle y Cia. con  
la colaboración del señor  
José Barreneche, inaugurará  
el miércoles 17 del corrien  
te su nuevo «Local Saran  
dí del Yi», con una gran fe  
ria de novillos que promete  
alcanzar extraordinario éxi  
to.

Se cuenta ya con las si  
guientes inscripciones:

880 novillos de 3 1/2 y 4 1/2  
años, en parte gordos.

862 novillos de 3 1/2 años,  
parte gordos y todos mochos.

175 novillos de 2 1/2 años,  
mochos.

Se trata del ex Local I  
bérico, conocido ya como  
importante centro de opera  
ciones ganaderas.

### Liga del Trabajo del Carmen

Esta prestigiosa Sociedad  
Rural acaba de designar sus  
autoridades dirigentes para  
el período 1931-1932, en  
la forma que sigue:

Presidente: Ingeniero A  
grónomo Gregorio Helgue  
ra; Vicepresidente: señor Lo

## Se vende o arrienda

Un hermoso campo compuesto de CIENTO OCHO HEC  
TAREAS, alambrado de ley, muy buen pasto, abundantes a  
guadas naturales, ubicado en la 10.a Sección de este Depar  
tamento, a dos kilómetros del pueblo «Colonia Rossell y Rius».  
Muy barato. Informes y trato dirigirse al Estudio del Agente Judi  
cial FRANCISCO BOVEDA VARELA, calle Ituzaingó, esqui  
na Ellauri, frente a la Plaza de Deportes en Sarandí del Yi.

### renzo Echeverri

rio; señor Juan Arturo Sam  
pietro; Prosecretario: Doc  
tor Carlos Schunk; Tesore  
ro: señor Angel Agresta; Bi  
blitecario: señor Dionisio Mo  
reira; Director de feria: se  
ñor Casimiro de León. Sub  
director: señor Roberto Fio  
rite; Vocales: señores Al  
berto Peig, Doctor Rodolfo  
De Angel, Angel Sánchez,  
Alejandro González Barbot,  
Juan Francisco Bertiz, Asís  
Silveira, Avelino Luberría  
ga, Escríbano José M. Ro  
dríguez, Bautista Davant y  
Juan F. Cabanas.

## Otros no lo hubieran logrado

### Maravillas del ràdium

El Ràdium,—precioso mine  
ral del que nuestro País po  
sé la mayor cantidad existe  
nte en América del Sur,—ha  
curado numerosos casos de  
cáncer que con otros trata  
mientos quizás no hubieran lo  
grado más que una remota  
mejoría.

La Asociación Uruguaya de  
Lucha Contra el Cáncer pue  
de demostrarle a los descre  
dos, tanto técnicos como pro  
fanos, la hermosa verdad de  
esta auspiciosa afirmación.

## INICIATIVA FELIZ

La creación de una sala  
de lectura o biblioteca o de  
un cuadro dramático que fo  
mente las manifestaciones  
artísticas teatrales en nues  
tro ambiente, supone un es  
fuerzo supremo y sia desma  
yo, pero hartamente facti  
ble y necesario.

En esta ascensión ideal,  
Sarandí del Yi, reclama pa  
ra sí la gestación de pue  
blo culto en el concierto de  
las sociedades modernas. Su  
juventud anhelante ha de a  
brirse paso ante la indife  
rencia de los más, hacen  
do realidad la aspiración su  
blime de los menos.

El teatro y la lectura han  
sido y son, dos de las gran  
des y más excelsas manifes

taciones de la juventud, y la  
orientación eficaz y fecun  
da en los inciertos derrotes  
de los pueblos civiliza  
dos.

Sarandí del Yi, cuenta con  
una juventud floreciente,  
plena de optimismo. Palpi  
ta en ella, sobre la incen  
tidumbre de la hora presen  
te, la esperanza del maña  
na; mañana que ha de traer  
hasta el seno de la realidad  
lo que hubo de determinar  
el destino en sus arcanos.

Y tantas y tan sentidas  
esperanzas, tantas aspiracio  
nes latentes, fundamental  
razón de ser de nuestra so  
ciedad, no deben morir sin  
calor en una esterilidad ad  
iecta; antes bien, por el pro  
picio derecho que labra su vir  
tud, debe merecer de cada  
uno, aún de los más indi  
ferentes, el estímulo alenta  
dor, la acción eficiente que  
conduce a las bellas reali  
zaciones, en cumplimiento  
de un alto deber moral ine  
litible.

¡Salve a esta gallarda ju  
ventud!!

¡Salve a los futuros ges  
tadores de esta nueva idea,  
en su cruzada redentora!

Que esta simpática inicia  
tiva sea coronada por los  
más estruendosos éxitos, y  
que ya en la realidad, cuan  
do evoquemos con amor a  
Sarandí, ante la mirada es  
crutadora de extraños en  
los peregrinajes por distin  
tos ambientes, no nos aver  
gonzemos doloridos y sin res  
puesta, ante la interrogante  
amarga de estas cosas!

Gilberto L. Goyén

Sd. del Yi, Junio 3 de 1931

### De nuestros colaboradores

## Juventud sin energías

### Expresamente para PROGRESO

En la juventud uruguaya se nota una decadencia moral y espiritual de caracteres grandiosos. Falta en esa juventud escuela de carácter, de energías y de voluntad.

Despojada de todo aquello que tenga relación con las cuestiones del espíritu, vive una vida moralmente paupérrima, sin entusiasmo, y sin una iniciativa que nos denuncie la existencia de una juventud voluntaria y luchadora.

Entregada por entero al placer desenfrenado cual caravana faunesca, no tiene un chispa de luz que ilumine sus cerebros, un sentimiento sano que acelere la marcha de su corazón, un pensamiento elevado que dé vida a su espíritu que duerme el profundo letargo de los justos.

Diríase que el alma ha huido de sus jóvenes cuerpos, que Calibán a deglutiñado a Ariel, que el alto edificio que generaciones anteriores levantaron en lo más elevado de sus sueños, se ha derribado hacia abajo con caracteres de alud.

Faltan virtudes grandes en la juventud compatriota, faltan virtudes que demuestren la existencia de ese divino tesoro a la que cantara Nervo, a la que Ríos señalaron bellos derroteros y a la que Ingenieros y Palacios amaron tanto y dedicaron la suprema grandeza de sus páginas.

Espiritalmente muerta, sin la educación del carácter y de la voluntad necesarios para luchar con ventajas en la vida, la juventud uruguaya lleva una vida lamentablemente material; sus anhelos, el placer inmediato, sus aficiones, la frivolidad, sus deseos, el libertinaje.

Y así continúan en su infinita mediocridad, como vulgares autómatas, como enfermos morales, como irresolutos, como flacos de ánimo, y sin un destello de luz que ilumine su alma, su corazón y su cerebro.

MAURICIO OBELAR (hijo)

EN ESTA PROGRESISTA LO  
CALIDAD SARANDI DEL YI

## Pascual B. Kungo Cesar

Con facilidades de pago y a grandes plazos: 26 HERMOSOS SOLARES entre las calles Sarandi, Ituzaingó 25 de Agosto y Boulevard Pereyra

### El 21 de Junio a las 15 horas

Rematará por orden de su dueño señor don Angel F. Curbelo y en el lugar de su ubicación, los solares de terreno ya citados.

En cuotas fijas de tres pesos mensuales  
Sin limitación de plazo

### Seña: UNA CUOTA

Debe tenerse en cuenta que los magníficos solares, tienen plantaciones de naranjos y otros frutales, correspondiendo al número cinco un pozo de balde de reciente construcción.

El Ferrocarril Florida-Sarandi del Yi, dentro de poco más de un año será el factor principal que valorizará en forma sorprendente todas las propiedades

Tienen una buena oportunidad de hacerse propietarios por unos pocos pesos.

Por más datos ocurrir al Rematador

lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «PROGRESO», por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

### Edicto de Matrimonio

En Sarandi del Yi y el dia 1.º del mes de Junio del año mil novecientos treinta y uno a las 9 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don RAMON FRANCISCO AVELINO GOMEZ de treinta y siete años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domiciliado en Costa del Yi (esta sección) y doña MARIA ANTONIA XIMENEZ, de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta Villa, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «PROGRESO» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

### Edicto de Matrimonio

En Sarandi del Yi y el dia 25 del mes de Mayo del año mil novecientos treinta y uno a las 9 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don JUAN TRITTEN de treinta años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad oriental, nacido en 6.ª sección de Florida, domiciliado en esta sección y doña MARIA DOMINGA ROBAINA de veintidós años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Malbajar esta sección, domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «PROGRESO» por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

### Edicto de Matrimonio

En Sarandi del Yi y el dia 2 del mes de Junio del año mil novecientos treinta y uno a las 14 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don ANTONIO FERNANDEZ de veinti cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Mansavillagra, domiciliado en esta Villa y doña JUANA GENOVEVA ENRIQUE, de veintiún años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en Mansavillagra, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado,

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

## RADIO URUGUAY

FIGUEIRA, CANEPA y Cia.

MILLAN, 2370

PROGRAMA DE MAÑANA DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1931  
C. x 26. Longitud de onda 825.70 mts.

- 10 Canciones por Amalia Molina, Lamarque, y otras.
- 10.30 «Radioenigma», sección atendida por Don Misterio.
- 11 Informativo.
- 11.30 Fragmentos del «Trovador» y «Madame Butterfl».
- 11.45 Orquesta de la Estación ejecutará lo siguiente: paso doble, tangos, fox trots, ranchera, valses, zambas, maxixas, chacatá las 12.45).
- 12 Hora Oficial.
- 13.01 «Chinita», pieza en tres cuadros del Dr. Pedro Benjamín Aquino, interpretada por la Compañía Nacional de Carlos Brussa, que dirige el Señor Angel Curoto.
- 14 Selección de bailables etc. y Canciones Criollas. (Hasta las hora 18).
- 15 El Trío de la Estación (Piano, violin y violoncello), ejecutará el siguiente programa: Bach, «Andantes»; Schubert, Ron Informativo.
- 16 Orquesta de la Estación: paso doble, tangos, fox trots y otros bailables; Verdi «Rigoletto» (Fantasia); Albeniz, «Corrida» etc.
- 17 Selección de bailables modernos y canciones criollas hasta las 23 horas.

## EL CHARRUA

Fonda, Billar y Cancha de Pelota

DE

Saturnino T. Romero

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

Calle Pereira — Esq. Cerrito — Sarandi del Yi



## Banco de la R. O. del Uruguay

### INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	\$ 26.821 786.02
FONDO DE RESERVA	\$ 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq. Piedras

Agencia en París (Avenida de la Opera 41)

### DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq. Valparaíso  
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES  
Gral Flores Núm 2200; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 205; esq Larrañide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659

CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242

SUCURSALES: Aigua: Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Teros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandi Sarandí del Yi Solis Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos.

Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

### TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN

### LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra

el Banco son las mas bajas del país.

### Cuentas Corrientes

Va es	6 1/2 al 7 0/0 anual
Correspondencia	del 5 1/2 0/0 al 6 0/0
Cauções	4 y 1/2 a 5 1/2 0/0
Redescuentos	5 1/2 a 6 0/0
Credito Rural Prenda agraria etc	4 1/2 0/0
Operaciones muy garantizadas	5 1/2 0/0 convencional

### ABONOS

En Caja de Ahorros y Aotecias hasta 1000 el 5 0/0 anual  
En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo de \$ 1000 hasta 10.000 3 0/0  
Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000 4 0/0  
En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 0/0  
En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.  
En las cuentas antes mencionadas solo se abona interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depositos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:  
A tres meses hasta 1.000.000 3 0/0

A seis » 1.000.000 3 1/2 0/0  
A doce » 10.000.000 4 0/0

HORAS DE OFICINA: de Marzo 31 hasta Noviembre 30 de 9 a 12 y de 14 a 16 De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 8 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandi del Yi ALBERTO C. ORTIZ  
Gerente

# LETRAS

## TU VOZ

Adiós, te dije aquella noche,  
Madre mía, la de los ojos claros,  
La de las manos largas y la frente con luz;  
Entre el humo del puerto  
Vi el rodar de tus lágrimas, y tus brazos en cruz,  
Y en el cañón ardiente de las grúas negras  
Y el guinar de los faros  
En la noche caliente de las islas,  
Quedó prendida tu voz,  
Y quedó también tu pañuelo  
Que rasgaba las sombras  
diciéndome «adiós».

Después, el mar inacabable  
en su eterno rodar,  
Costas, ríos, montañas... y otra vez el mar...  
Y de noche, en las jarcias del barco  
Prendida tu voz,  
y en la estela espumosa tu pañuelo blanco  
diciéndome «adiós»...  
En la tierra, alimañas y vientos;  
Hambre, miseria, y más...  
También hombres tristes de corazón  
Que sufren por falta de un alma  
Que sepa cantar de la paz  
La bendita canción.

Y yo en continuo torbellino, en lucha sin fin  
Arrancando las piedras duras para poder sembrar  
Mi jardín...  
Y cuando de noche duermo en los rosales  
(Que me costó tantos dolores sembrar,  
Tiendo hacia las islas mi oído  
Y toda mi carne se pone a escuchar.

¡Oh, si, madre mía!  
A través de este río de plata que se hunde en el mar,  
en los caracoles azales prendida,  
aún suena tu voz.

Y dilato sobre las sombras mis pupilas,  
para ver como el lienzo blanco de tu pañuelo  
Rompe las tinieblas que cubren el cielo diciéndome  
«Adiós!».

MERCEDES PINTO

## PROGRESO

yo he creído desde entonces que este abuelo materno, eclipsado por el esplendor del otro abuelo, indiferente a la posteridad, morando en una casa ancha con un huerto, amando el silencio, el agua y los áboles—y no po niendo estos amores en renglones pequeños—era el verdadero gran poeta, puesto que vivía una cosa que el otro no vivía: la vida.

Azorín

### Otoño

Caen, caen sin tregua, las hojas, y por un instante siento que su tristeza de muerte se comunica a todo lo visible, y sube al cielo y lo entristece también, y alcanza hasta la linea lejana en que una niebla tenue empieza a tejer su ropa de lino. Pero luego, muy luego, la expresión mortal que se había extendido en el paisaje como sombra de nube, se concreta y fija nuevamente en las hojas, que son las que de veras se van y perecen, y que no volverán nunca a su árbol.

En lo demás queda solo una estumada aureola de esa tristeza, como dolor que nace de simpatía. Las hojas son lo único que mueren. El sostenimiento de mi contemplación de otoño no llega a producir en mi alma esa ilusión de sueño que en la apariencia triste y bella cobra el imperio de la realidad y nos persuade casi de la universal agonía de las cosas. Sé que este desmayo de la vida no dura. La idea de la resurrección próxima y cierta que vela dentro de mí, como en penumbra o lontananza, mantiene mi sentimiento de la escena en la clave de un regimiento melancólico. No de otra manera, sobre el desconsuelo de las hojas caídas se yergue la armazón escueta de los arboles, firme y desnuda como la certidumbre, y en el acero claro del aire grava una promesa simple y breve de nuestra vida.

Rodó

TALABARTERIA Y LOMILLERIA

Silveira

—DE—

Lorenzo Silveira

La casa que se ha impuesto por sus precios y por sus trabajos garantidos.

Venta permanente de artículos para football.

Calle Ituzaingó frente al Hotel Vior. Sarandí del Yí

## GRAN SASTRERIA "FERREIRA"

SARANDÍ DEL YÍ—ROSARIO ORIENTAL—CARDONA

OFRECE A SU NUMEROSA Y DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PÚBLICO  
EN GENERAL EL EXTERNO Y HERMOSO SURTITO DE CASI  
MIRES NACIONALES Y EXTRANJEROS DE EST  
ACION RECIBIDOS RECIENTEMENTE

Calidad — Modicidad  
Elegancia

Consulte nuestra sección  
Ventas a Plazo

Calle Gró al lado del Banco de la República.

Sarandí del Yí

### El abuelo materno

Un día, mientras comíamos, yo le pregunté a mi madre:

—Mamá, ¿tú tienes el retrato de tu padre?

Todos levantaron la cabeza y me miraron un poco sorprendidos. He de advertir que en mi familia sólo había un culto profundo, fervoroso, inquebrantable: el culto hacia mi abuelo paterno. Este abuelo había sido un poeta famoso; su retrato estaba en todas las salas de la casa; yo había oido recitar sus poesías desde los primeros días de mi niñez; continuamente se hablaba de él en las visitas; su memoria, sus versos, su efigie, lo dominaba todo en la casa. Di riase que todos los antecesores de la familia estaban sojuzgados y dominados por él; nadie se a cordaba para nada de los otros abuelos. Y ahora a mí, por casualidad, sin saber por qué, tal vez por decir algo, se me había ocurrido preguntar a mi madre por el autor de sus días. ¿Cómo era este buen abuelo materno de quién nadie se acordaba? ¿Qué había hecho en el mundo? ¿Qué gusto y qué ideales eran los suyos?

Todos, cuando yo acabé de hacer mi pregunta, levantaron la vista de los platos. Yo insistí en mi curiosidad, y a los postres mi madre se levantó ligera, salió del comedor y tornó al porco tiempo con una vieja fotografía en la mano. Era el retrato de mi abuelo materno. Y era un señor vulgar, sin aspecto de

nada, sentado cómodamente en una silla, junto a un soporte cuadrado; en que había colocada una maceta.

No tenía aspecto de nada; pero mirando detenidamente su faz se observaban en ella, como rasgo saliente, dominador, unos labios duros, apretados, recios—como esos que vemos en los retratos de Montesquieu, de Stendhal, de Baudelaire—y que daban a la fisonomía un aire de posibilidad, sensualidad y de penetración.

—Mamá—dijo yo después de mirarlo un momento,—¿que hacía el abuelo?

—Nada—dijo mi madre;—tu abuelo era rico y vivía en una casa grande; había viajado mucho en su juventud, luego se retiró al pueblo y no volvió a salir más.

El decía que sus tres solos amores eran el silencio, el agua y los áboles. Tú no sé si te a cordarás que en casa del abuelo había una buena biblioteca; pero el abuelo no leía sino de tarde en tarde algunas páginas; la biblioteca permanecía cerrada, y cuando venía alguien a pedirle un libro el abuelo lo llevaba al huerto de la casa, hacia traer unas copas y unas pastas y allí, charlando y paseando entre los áboles, dejaba pasar el tiempo y hacia que el vecino se olvidase del libro.

—Mamá—he exclamado yo,—¿sabes que el abuelo era un gran artista?

Todos han sonreído ligeramente; no tomaban en serio, como es natural mis palabras, pero

## El Orgullo Cívico

Exige

Pavimentos Limpios y Sanos

El Pavimento de Hormigón

lleva todas

las exigencias del orgullo cívico  
de cualquier barrio.

Por informes

Cía. URUGUAYA DE CEMENTO  
PORTLAND  
PIEDRAS 387- MONTEVIDEO

Juan L. Abdala

Abogado

Eduardo V. Vio

Escríbano

Victor Colina Gomeza

Rematador - Corredor - Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1525

Montevideo

Casa Falchetti

Joyería Platería Bazar y Relojería

—DE—

Vicente Falchetti

Surtido completo en todos los ramos arriba indicados. Se reciben continuamente novedades en Joyería

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

Calle Pereira

Frente a la Plaza Principal

OFICINA  
Calle Pereira N° 36

## PROGRESO

TARIFA  
Mensualidad \$ 0.50

Porte Pagado

Director: J. Roberto Berbejillo

Sale los Sábados

## ISABEL CORTE

Profesora de Piano y solfeo

Clases de piano y solfeo. Piano para Estudios

Calle Ituzaingó

Sarandí del Yí

## VIDA SOCIAL

## NUPCIALES

Se realizó el pasado sábado la boda de la señorita Paulina Silvera con el señor Adrián T. Duarte.

La ceremonia religiosa fué apadrinada por el señor General J. Lembo y por su esposa señora Leonor Duarte de Lembo.

En el acto civil actuaron de testigos por parte de la novia los señores Gregorio Corte y Alberto Almandoz y Martín y Néstor Lutegui por el contrayente.

Con tal motivo se realizó en el domicilio de la señora Rosa V. de Silvera, una animada fiesta.

—El último jueves se realizó en la Capital la boda de la gentil señorita Pilar Mendoza y Durán con nuestro distinguido conterráneo Teniente Manuel Díaz Cibils.

La boda fué bendecida en la Cripta de María Auxiliadora, siendo padrinos el General Mendoza y Durán y la señora Delfina Cibils de Díaz.

Actuaron como testigos en el acto civil los señores Dr. Leopoldo Mendoza y Durán, Arq. Julio César Bautista, César Regusci y Juan A. Gáminara por la contrayente y Raúl A. Rodríguez, Ing. Héctor Fratelli, Teniente Raúl Veraengco y Delfín Díaz Cibils por parte del novio.

—En Montevideo se realizará el miércoles 10 del corriente, la boda de la señorita Blanca Nieve Constanino con nuestro particular amigo señor Gilberto Baltazar Aguiar.

## NECROLOGIA

En las primeras horas del día jueves dejó de existir el respetable vecino de esta localidad, señor José Ma. Galafonso.

El sepelio de sus restos

## Dr. Julio A. Sicardi

MEDICO OCULISTA

Dará consultas en Sarandí del Yí en el

## HOTEL VIOR

Los días y horas expresados: Junio 23 (Martes) de 3 a 7 de la tarde y 24 (Miércoles) de 8 a 12 de la mañana.

Consultorio en Montevideo Colonia 1086

salud del señor Julián M. Astiazarán.

—Guarda cama la señora Mercedes A. de Rovira.

—Enfermo el señor Feliciano Silveira.

—Mejorada la señora Bernarda L. de Pérez.

## VIAJEROS

—Regresó de Montevideo el Escriptor señor Edmundo M. Osorio, en compañía de su hija Olga y de la niña Chichita de León Osorio.

—De Treinta y Tres nuestro amigo señor Roseado Buchelli.

—Regresaron de la Capital el señor Manuel Díaz Lízana, su esposa señora Delfina Cibils de Díaz y su hija Estrellita.

—Son nuestros huéspedes los señores Luis Cianelli y Juan Iturburu, Sub-Inspector Técnico e Inspector de Líneas del Telégrafo Nacional, respectivamente.

—Son esperados de Montevideo el Teniente señor Manuel Díaz Cibils y su señora esposa.

## FOOTBALL

## El gran match de mañana

Por causa del mal tiempo no pudo realizarse el pasado domingo el anuncio de match revancha por la «Copa Casa Falchetti» entre los primeros teams de Nacional y Libertad.

Las Directivas de ambos clubs se han puesto de acuerdo para efectuar mañana dicho encuentro que, ya lo hemos dicho, ha despertado general expectativa entre nuestros aficionados.

Se alistarán probablemente los siguientes teams:

NACIONAL: J. Louzao; V. Milán y A. Sosa; A. Casavieja, R. Videla y C. Fernández; P. Quintana, S. Machado, I. Corte, T. Ayguer y A. Corte.

LIBERTAD: I. López; R. Larosa y A. Patrón; I. Aveña, B. Peña y A. Perón; O. Aparicio, F. Artigas, H. Romero, B. Rivero y F. López.

## El nuevo comando del Sportivo

Los buenos amigos del «Club Sportivo Sarandí del Yí», con sede en Montevideo, han designado recientemente sus autoridades directivas para el período 1931-1932 y a fér que lo han hecho acertadamente.

Su nuevo comando quedó integrado en la forma que sigue:

Presidente: Alcides M. Astiazarán; Vice-Presidente: Héber Ayguer; Secretario: Euclides Mattos; Pro-Secretario: Juan C. Astiazarán; Tesorero: Juan C. Morganti; Pro-Tesorero: Luis Goyén; Vocales: Justino E. Machado, Pedro Corte y José M. Rivas.

## ESPECTACULOS

Esta noche debutará un celebrado Fakir

Anuncia su debut para esta noche a las 21 horas, el gran Fakir Roberts, denominado por la prensa el hombre enciclopédico. Roberts es uno de los artistas de variedades más completos que se han conocido, siendo además un perfecto científico. Sus trabajos han llamado poderosamente la atención de todos los públicos y han sido base de importantes estudios por parte de celebrados facultativos de América.

En su presentación de esta noche, que se realizará en el «Café Sarandí», por imposibilidad de hacerlo en el Teatro Perna, este artista hará conocer a nuestro público las últimas novedades de la Magia Oriental.

Será éste, sin ninguna duda, un espectáculo muy digno de verse.

## La Oficina de Telégrafo

Desde el día de ayer funciona en su nuevo local, situado en la calle Ituzaingó entre Berro y Batlle, la Oficina local del Telégrafo Nacional.

## Registro Civil

Datos referentes a la segunda quincena del mes de Mayo último:

## Nacimientos

Lira Nahyr Pimienta, Rosario Dolores Freire, Juan Bás Núñez, Egar Núñez, Elio Molque Estovez, Gregorio Fructuoso Machado, María Carmen Freire, Emilia Rosa Ruiz Díaz.

## Defunciones

Paulina Bértiz, oriental, soltera, de 16 años, labores.

## Matrimonios

José Echeverrigaray, oriental, soltero, de 32 años, ha casado con Angela Echenique Landa, oriental, soltera, de 25 años, labores.

Adrián Timoteo Duarte, oriental, soltero, de 27 años, criador y Paulina Silvera, oriental, soltera, de 23 años, labores.

## Periodísticas

## El Heraldo de Góes

Por primera vez visita nuestra mesa este importante y ameno colega montevideano, órgano defensor de los intereses de Villa Muñoz, Góes, Reducto, Prado y Paso Molino.

Agradecemos el envío y gustosos retribuimos el canje.

## BATALLÓN DE INFANTERIA N.º 17

## Primer llamado a licitación

Llámase a licitación pública con plazo hasta el 8 de Junio próximo a la hora 9 (en cuya fecha y hora serán abiertas las puestas en presencia de los interesados que concurren, labrándose las respectivas actas), para la provisión de carne, papas o boñatos, verduras, pas, galletas y leña a las fuerzas destacadas en Sarandí del Yí o cualquier otra que se destaque en dicha localidad, durante el Ejercicio Económico que empieza el 1 de Julio del corriente año y terminan el 30 de Junio de 1932, todo ello de acuerdo con los pliegos de condiciones que se encuentran en el cuartel de esta Villa, a disposición de los interesados, durante las horas hábiles de todos los días. El Jefe del Batallón de Infantería N.º 17: Tte. Cnel. Desiderio Sandes.

## Lino Ramos

CONSTRUCTOR ALBAÑIL

Se encarga de todo trabajo concerniente a la profesión.

Calle Pereira

Sarandí del Yí

Frente a la Plaza

## Ada M. de De Rogatis

## Partera

Consultas: todos los días. Se reciben pensionistas de campaña.

Consultorio Calle Berro al lado de la Farmacia Diaz

SARANDÍ DEL YÍ